

## **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

### **Pistolet do tynków z plastikowym zbiornikiem 6L z przegubem i dyszami 4mm ; 6mm ; 8mm**

#### **Instrukcja oryginalna**

---

## **1. WSTĘP**

Dziękujemy za wybór **Pistolet do tynków z plastikowym zbiornikiem 6L z przegubem i dyszami 4mm ; 6mm ; 8mm**. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania, konserwacji i utylizacji produktu. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami.

---

## **2. INFORMACJE OGÓLNE**

**Producent:** MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

**Adres:** Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

**Telefon:** +48 508-257-785

**E-mail:** sprzedaz@e-magma.pl

**Model:** 001AD

**Kod EAN:** 5903246826838

Kraj pochodzenia: Chiny

---

## **3. PRZEZNACZENIE PRODUKTU**

Produkt jest profesjonalnym pistoletem do malowania tynków, emulsją ścian, bielenia drzew oraz sufitów dzięki wyposażeniu w przegub pistolet. Nakładanie tynków ozdobnych , tapet , gęstych farb.

**OSTRZEŻENIE:** Produkt nie jest zabawką. Nie dopuszczać, aby dzieci bez nadzoru miały dostęp do produktu.

---

## **4. DANE TECHNICZNE**

- 3 dysze 4mm , 6mm , 8mm
- duży zbiornik 6.0 l
- ciśnienie robocze od 4 do 8 bar
- możliwość przyłączenia na gwint 1/4" oraz poprzez króciec do węża lub do szybkozłączki
- zużycie powietrza 300-400 l/min

- pistolet zawiera zawór kulowy

Dysza 4,0mm i 6,0mm nadają się do materiałów o średniej lepkości dysza 8,00mm nadaje się do materiałów o wysokiej lepkości

Wielkość kropli jest kontrolowana za pomocą zaworu, który można zamontować we wlocie powietrza na korpusie pistoletu

Pojemność zbiornika 6 litra

Stosować do murarskich farb teksturowanych na ścianach o średniej wielkości powierzchni.

Zapotrzebowanie w powietrze w zależności od wielkości dyszy:

- 2.0 - 225L/min
- 3.0 - 255L/min
- 4.0 - 285L/min
- 6.0 - 340L/min
- 8.0 - 396L/min

Pistolet z plastikowym zbiornikiem jest lżejszy niż z metalowym co ma znaczenie do pracy z zmęczenia ręki przy długotrwałym użytkowaniu.

---

## **5. ELEMENTY SKŁADOWE**

Pistolet do tynków z plastikowym zbiornikiem 6L z przegubem i dyszami 4mm ; 6mm ; 8mm

**UWAGA:** Opakowanie może zawierać folię nieprzepuszczalną dla powietrza. Nie należy dopuszczać, aby dzieci bez nadzoru miały dostęp do opakowania produktu.

---

## **6. INSTALACJA I UŻYTKOWANIE**

- Umieścić zbiornik na korpusie pistoletu i zabezpieczyć opaską zaciskową
- Zamocować odpowiednią dyszę do materiału (gęstości)
- Ustawić odpowiednie ciśnienie w sprężarce
- Podłączyć pistolet do przewodu powietrza.
- Napełnić pojemnik materiałem.
- Przyciśnięcie spustu, otwiera strumień z materiałem.
- Wykonać natrysk próbny
- Po pracy odłączyć przewód ze sprężonym powietrzem

**Konserwacja po użyciu:**

- Opróżnić pojemnik z materiału.
- Wymyć zbiornik.
- Przedmuchać pistolet i zbiornik strumieniem czystego powietrza.

**Wykaz części zamiennych:**

1 Nakrętka

2 , 3 , 4 Dysza 4,0 ; 6,0 ; 8,0

5 O-ring

6 Korpus pistoletu

7 Śruba kontruująca

8 Iglica

9 O-ringi

10 Sprężyna

11 Śruba regulacji iglicy

12, 13 Uszczelnienia – o-ringi

14 Zbiornik

15 Opaska zaciskowa

16 Przyłącze powietrza

17 Blokada spustu

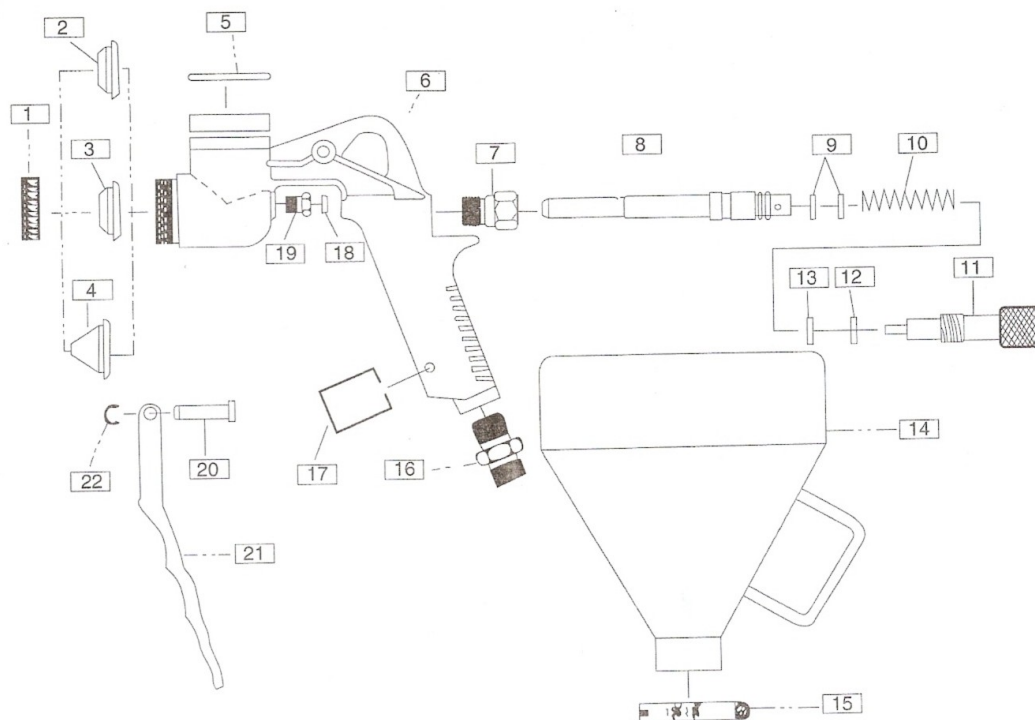
18 O-ring

19 Śruba uszczelniająca

20 Trzpień

21 Spust pistoletu

22 Pierścień zabezpieczający



Produkt powinien być użytkowany wyłącznie przez osoby posiadające odpowiednie doświadczenie oraz osoby o odpowiednim poziomie sprawności psychofizycznej.

## 7. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

### 7.1. OZNAKOWANIE



## 7.2. OCHRONA OSOBISTA (PPE)

Podczas użytkowania należy stosować:

- Okulary ochronne lub osłonę twarzy
- Rękawice ochronne, odzież ochronną i obuwie ochronne
- Zatyczki do uszu lub nauszniki ochronne
- Maskę przeciwpyłową i przyłbicę
- Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.

## 7.3. ZAGROŻENIA I OSTRZEŻENIA

⚠ Nie używać w wilgotnych pomieszczeniach!

⚠ Nie używać w pobliżu źródeł ognia!

⚠ Nie pozostawiać produktu bez nadzoru!

⚠ Chronić dzieci przed dostępem do produktu!

Pracuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu lub na otwartej przestrzeni.

Unikaj kontaktu z łatwopalnymi substancjami.

Podczas długotrwałej pracy zadbaj o ergonomię i rób regularne przerwy.

### Zasady bezpieczeństwa:

- Najlepszym zabezpieczeniem przed wypadkiem jesteś właśnie Ty.

- Twoja uwaga i zdrowy rozsadek są najlepszą ochroną przed wypadkiem.
  - Jest rzeczą oczywistą, że nie możemy przewidzieć wszystkich zagrożeń, lecz zwracamy uwagę na najczęstsze i najważniejsze:
  - Nie wolno modyfikować bądź też modernizować oprzyrządowania,
  - Podczas użytkowania należy zachować ostrożność. Każdą czynność wykonać uważnie i z rozwagą. Nie należy używać produktu, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.
  - Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.
  - Należy unikać niezamierzonego uruchomienia towaru.
  - Należy unikać nienaturalnej pozycji przy pracy.
  - Należy dbać o stabilną pozycję pracy i zachowanie równowagi.
  - Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii.
  - Włosy, ubranie, rękawice - trzymać z dala od ruchomych elementów.
  - Nie używać produktu w momencie zauważenia uszkodzenia, nieprawidłowego działania lub wady.
- 

## **8. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE**

1. Regularnie sprawdzać stan techniczny produktu oraz narzędzia na którym jest montowane (jeśli takowe występuje) - nie używać z wadami, uszkodzeniami.
  2. Nie wykonywać konserwacji jeśli gdy produkt jest podłączony do zewnętrznego źródła np. zasilania, powietrza itp.
  3. Przechowywać w suchym miejscu, z dala od wilgoci i wysokiej temperatury.
  4. Na czas przechowywania odpowiednio zabezpieczyć produkt, aby uniknąć obrażeń.
  5. Przechowywać z dala od dzieci.
- 

## **9. UTYLIZACJA**



Użytkownik jest zobowiązany do odpowiedzialnej utylizacji produktu, co pozwala na ograniczenie negatywnego wpływu na środowisko. Nie wyrzucać narzędzi o niezabezpieczonych, ostrych końcówkach, ponieważ nawet wśród odpadów będą stanowić poważne zagrożenie, m.in. dla dzieci. Przed wyrzuceniem narzędzi odpowiednio zabezpieczyć końcówki. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu, należy skontaktować się z lokalnym punktem zbiórki odpadów lub producentem.

---

## 10. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

### Producent:

MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy  
Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska  
+48 508-257-785  
sprzedaz@e-magma.pl

Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej: Jarosław Typański

Producent **MAGMA s.c.** oświadcza z pełną odpowiedzialnością, że produkt Pistolet do tynków z plastikowym zbiornikiem 6L z przegubem i dyszami 4mm ; 6mm ; 8mm. spełnia wymagania następujących dyrektyw Unii Europejskiej:

- Rady: 2006/42/EC

Produkt posiada oznakowanie **CE** i spełnia wymagania norm:

- EN 1953:2013

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Podpis osoby upoważnionej:

**MAGMA s.c.**  
**Jarosław i Mateusz Typańscy**  
Ul. Brzozowa 19 63-200 Jarocin  
t. 504-107-303 fax. 62/747-72-19  
N:6172205547 R:360083620



Miejsce i data złożenia deklaracji: 2025-03-17

## 1. ENTRY

Thank you for choosing **Plaster gun with 6L plastic tank with joint and nozzles 4mm; 6mm; 8mm**. This user manual contains information on the safe use, maintenance and disposal of the product. Before starting work, carefully read the following instructions.

---

## 2. GENERAL INFORMATION

**Producent:** MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

**Adres:** Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

**Telefon:** +48 508-257-785

**E-mail:** sprzedaz@e-magma.pl

**Model:** 001AD

**Kod EAN:** 5903246826838

Kraj pochodzenia: Chiny

---

## 3. PRODUCT PURPOSE

The product is a professional gun for painting plasters, emulsion walls, whitewashing trees and ceilings thanks to the gun joint. Applying decorative plasters, wallpapers, thick paints.

**WARNING:** This product is not a toy. Do not allow children to access the product without supervision.

---

## 4. TECHNICAL DATA

- 3 nozzles 4mm, 6mm, 8mm
- large tank 6.0 l
- operating pressure from 4 to 8 bar
- possibility of connection with a 1/4" thread and via a hose connector or quick connector
- air consumption 300-400 l/min
- the gun contains a ball valve

Nozzle 4.0mm and 6.0mm nozzle are suitable for medium viscosity materials 8.00mm nozzle is suitable for high viscosity materials

Droplet size is controlled by valve that can be mounted in the air inlet on the gun body

Tank capacity 6 liters

Use for textured masonry paints on medium-sized walls.

**Air demand depending on nozzle size:**

- 2.0 - 225L/min
- 3.0 - 255L/min
- 4.0 - 285L/min
- 6.0 - 340L/min

8.0 - 396L/min

A gun with a plastic tank is lighter than a metal one, which is important for working with hand fatigue during long-term use.

---

## **5. COMPONENTS**

- Plaster gun with 6L plastic tank with joint and nozzles 4mm; 6mm; 8mm

**NOTE:** The packaging may contain an airtight foil. Do not allow children to access the product packaging without supervision.

---

## **6. INSTALLATION AND USE**

- Place the tank on the gun body and secure with a hose clamp
- Attach the appropriate nozzle to the material (density)
- Set the appropriate pressure in the compressor
- Connect the gun to the air line.
- Fill the container with material.
- Pressing the trigger opens the stream of material.
- Carry out a test spray
- After work, disconnect the compressed air hose

**Maintenance after use:**

- Empty the material from the container.
- Wash the tank.
- Blow out the gun and tank with a stream of clean air.

**Spare parts list:**

1 Nut

2, 3, 4 Nozzle 4.0; 6.0 ; 8.0

5 O-ring

6 Gun body

7 Locking screw

8 Spire

9 O-rings

10 Spring

11 Needle adjustment screw

12, 13 Seals – O-rings

14 Tank

15 Clamp band

16 Air connection

17 Trigger lock

18 O-ring

19 Sealing screw

20 Pin

21 Gun trigger

22 Retaining ring

The product should only be used by people with appropriate experience and an appropriate level of psychophysical fitness.

---

## **7. SAFETY RULES**

### **7.1. MARKING**



## **7.2. PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)**

During use, wear:

- Safety glasses or face shield
- Safety gloves, protective clothing and safety footwear
- Ear plugs or ear muffs
- Dust mask and face shield
- Keep work area clean and well lit.

## **7.3. THREATS AND WARNINGS**

- ⚠ Do not use in damp rooms!
- ⚠ Do not use near sources of fire!
- ⚠ Do not leave the product unattended!
- ⚠ Keep children away from the product!!

Work in a well-ventilated room or in an open space.

Do not remove the device's casing.

Avoid contact with flammable substances.

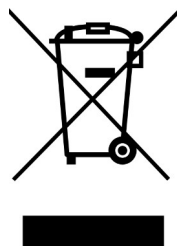
When working for long periods of time, take care of ergonomics and take regular breaks.

**Safety rules:**

- The best protection against accidents is you.
  - Your attention and common sense are the best protection against accidents.
  - It is obvious that we cannot foresee all threats, but we draw attention to the most common and most important ones:
  - Do not modify or modernize equipment,
  - Be careful when using it. Perform each operation carefully and with caution. Do not use the product when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
  - Wear personal protective equipment and always wear safety glasses.
  - Avoid unintentional activation of the product.
  - Avoid an unnatural working position.
  - Take care of a stable working position and maintain balance.
  - Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry.
  - Keep hair, clothing, gloves away from moving parts.
  - Do not use the product if you notice damage, improper operation or defect.
- 

**8. MAINTENANCE AND STORAGE**

1. Regularly check the technical condition of the product and the tool on which it is mounted (if any) - do not use with defects or damage.
  2. Do not perform maintenance when the product is connected to an external source, e.g. power, air, etc.
  3. Store in a dry place, away from moisture and high temperatures.
  4. During storage, protect the product appropriately to avoid injuries.
  5. Keep out of reach of children.
- 

**9. UTILIZATION**

The user is obliged to dispose of the product responsibly, which will reduce the negative impact on the environment. Do not throw away tools with unprotected, sharp tips, because even in waste they will pose a serious threat, including to children. Before throwing away tools, properly secure the tips. For detailed information on recycling, contact your local waste collection point or the manufacturer.

---

## 10. DECLARATION OF CONFORMITY

### Manufacturer:

MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typański  
Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Poland  
+48 508-257-785  
[sprzedaz@e-magma.pl](mailto:sprzedaz@e-magma.pl)

Person authorized to prepare technical documentation: Jarosław Typański

The manufacturer **MAGMA s.c.** declares with full responsibility that the product **Plaster gun with 6L plastic tank with joint and nozzles 4mm; 6mm; 8mm** meets the requirements of the following European Union directives:

- Rady: 2006/42/EC

The product is **CE** marked and meets the requirements of the following standards:

- EN 1953:2013

This declaration applies only to the machine in the state in which it was introduced to the market and does not cover components added by the end user or subsequent actions carried out by him.

Signature of authorized person:

**MAGMA s.c.**  
**Jarosław i Mateusz Typańscy**  
Ul. Brzozowa 19 63-200 Jarocin  
t. 504-107-303 fax. 62/747-72-19  
N:6172205547 R:360083620

Place and date of declaration: 2025-03-17

## 1. EINTRAG

Vielen Dank, dass Sie sich für **Gipspistole mit 6L Kunststofftank mit Gelenk und Düsen 4mm; 6mm; 8mm** entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zur sicheren Verwendung, Wartung und Entsorgung des Produkts. Bevor Sie beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch.

---

## 2. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

**Producent:** MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

**Adres:** Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

**Telefon:** +48 508-257-785

**E-mail:** sprzedaz@e-magma.pl

**Model:** 001AD

**Kod EAN:** 5903246826838

Kraj pochodzenia: Chiny

---

## 3. PRODUKTZWECK

Das Produkt ist dank der Pistolenverbindung eine professionelle Pistole zum Streichen von Putzen, Dispersionswänden, Tünchen von Bäumen und Decken. Auftragen von Zierputzen, Tapeten und dicken Farben.

**WARNUNG:** Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Erlauben Sie Kindern nicht, unbeaufsichtigt auf das Produkt zuzugreifen.

---

## 4. TECHNISCHE DATEN

- 3 Düsen 4 mm, 6 mm, 8 mm
- großer Tank 6,0 l
- Betriebsdruck von 4 bis 8 bar
- Anschlussmöglichkeit mit 1/4"-Gewinde und über Schlauchanschluss oder Schnellkupplung
- Luftverbrauch 300-400 l/min
- Die Pistole enthält einen Kugelhahn

Düse 4,0-mm- und 6,0-mm-Düse eignet sich für mittelviskose Materialien. Die 8,00-mm-Düse eignet sich für hochviskose Materialien

Die Tröpfchengröße wird durch ein Ventil gesteuert, der im Lufteinlass am Pistolenkörper montiert werden kann

Tankinhalt 6 Liter

Für strukturierte Mauerwerksfarben auf mittelgroßen Wänden verwenden.

**Luftbedarf je nach Düsendgröße:**

- 2,0 - 225 l/min
- 3,0 - 255 l/min
- 4,0 - 285 l/min
- 6,0 - 340 l/min
- 8,0 – 396 l/min

Eine Waffe mit Kunststofftank ist leichter als eine Metallpistole, was wichtig ist, um bei längerem Gebrauch mit ermüdeten Händen zu arbeiten.

---

## **5. KOMPONENTEN**

Gipspistole mit 6L Kunststofftank mit Gelenk und Düsen 4mm; 6mm; 8mm

**HINWEIS:** Die Verpackung kann luftdichte Folie enthalten. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt an die Produktverpackung heran.

---

## **6. INSTALLATION UND VERWENDUNG**

Setzen Sie den Tank auf das Pistolengehäuse und befestigen Sie ihn mit einer Schlauchklemme

Befestigen Sie die passende Düse am Material (Dichte).

Stellen Sie im Kompressor den entsprechenden Druck ein

Schließen Sie die Pistole an die Luftleitung an.

Füllen Sie den Behälter mit Material.

Durch Drücken des Auslösers wird der Materialstrom geöffnet.

Probesprühen durchführen

Nach der Arbeit den Druckluftschlauch abklemmen

**Wartung nach Gebrauch:**

- Entleeren Sie das Material aus dem Behälter.
- Waschen Sie den Tank.
- Pistole und Tank mit einem sauberen Luftstrom ausblasen.

**Ersatzteilliste:**

- 1 Mutter
- 2, 3, 4 Düse 4,0; 6,0 ; 8,0
- 5 O-Ring
- 6 Waffenkörper
- 7 Feststellschraube
- 8 Turm
- 9 O-Ringe
- 10 Frühling
- 11 Nadeleinstellschraube
- 12, 13 Dichtungen – O-Ringe
- 14 Panzer
- 15 Klemmband
- 16 Luftanschluss
- 17 Abzugssperre
- 18 O-Ring
- 19 Verschlusschraube
- 20-polig
- 21 Pistolenabzug
- 22 Sicherungsring

Das Produkt sollte nur von Personen mit entsprechender Erfahrung und entsprechender psychophysischer Fitness verwendet werden.

---

**7. SICHERHEITSREGELN****7.1. BESCHILDERUNG**



Schutzbrille tragen



Kopfhörer verwenden



Gesichtsmaske tragen



Schutzkleidung tragen



Vor Arbeitsbeginn die  
Anweisungen lesen



Schutzhandschuhe tragen



Gesichtsschutz tragen



Schutzschuhe tragen



Außerhalb der Reichweite von Kindern  
aufbewahren

## 7.2. PERSÖNLICHER SCHUTZ (PSA)

Verwenden Sie während des Gebrauchs:

- Schutzbrille oder Gesichtsschutz
- Schutzhandschuhe, Schutzkleidung und Sicherheitsschuhe
- Ohrstöpsel oder Ohrenschützer
- Staubmaske und Visier
- Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet.

## 7.3. GEFAHREN UND WARNHINWEISE

⚠ Nicht in Feuchträumen verwenden!

⚠ Nicht in der Nähe von Zündquellen verwenden!

⚠ Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt!

⚠ Halten Sie Kinder vom Produkt fern!

Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Raum oder im Freien.

Entfernen Sie nicht das Gerätegehäuse.

Vermeiden Sie den Kontakt mit brennbaren Stoffen.

Achten Sie bei längerem Arbeiten auf die Ergonomie und legen Sie regelmäßig Pausen ein.

## **Sicherheitsregeln:**

- Der beste Schutz vor einem Unfall sind Sie.
  - Ihre Aufmerksamkeit und Ihr gesunder Menschenverstand sind der beste Schutz vor einem Unfall.
  - Natürlich können wir nicht alle Bedrohungen vorhersagen, aber wir achten auf die häufigsten und wichtigsten:
  - Es ist nicht gestattet, die Ausrüstung zu verändern oder zu modernisieren,
  - Bitte seien Sie bei der Verwendung vorsichtig. Führen Sie jede Aktivität sorgfältig und mit Bedacht aus. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
  - Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.
  - Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Aktivierung der Ware.
  - Vermeiden Sie unnatürliche Arbeitspositionen.
  - Achten Sie auf eine stabile Arbeitsposition und Balance.
  - Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck.
  - Haare, Kleidung, Handschuhe – von beweglichen Teilen fernhalten.
  - Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie Schäden, Fehlfunktionen oder Mängel feststellen.
- 

## **8. WARTUNG UND LAGERUNG**

1. Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Produkts und des Werkzeugs, auf dem es montiert ist (falls vorhanden) - Bei Mängeln oder Beschädigungen nicht verwenden.
  2. Führen Sie keine Wartungsarbeiten durch, während das Produkt an eine externe Quelle angeschlossen ist, z. B. Strom, Luft usw.
  3. An einem trockenen Ort aufbewahren, fern von Feuchtigkeit und hohen Temperaturen.
  4. Sichern Sie das Produkt während der Lagerung ordnungsgemäß, um Verletzungen zu vermeiden.
  5. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- 

## **9. VERWENDUNG**



Der Benutzer ist verpflichtet, das Produkt verantwortungsvoll zu entsorgen und so die negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu begrenzen. Werfen Sie Werkzeuge mit ungesicherten, scharfen Spitzen nicht weg, denn auch im Müll stellen sie eine ernste Gefahr dar, z. B. für Kinder. Sichern Sie die Enden der Werkzeuge ordnungsgemäß, bevor Sie sie wegwerfen. Ausführliche Informationen zum Recycling erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Abfallsammelstelle oder beim Hersteller.

---

## 10. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

### Produzent:

MAGMA s.c. Jarosław und Mateusz Typański

Straße Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polen

+48 508-257-785

[sales@e-magma.pl](mailto:sales@e-magma.pl)

Bevollmächtigter für die Erstellung technischer Unterlagen: Jarosław Typański

Produzent **MAGMA s.c.** erklärt mit voller Verantwortung, dass das Produkt **Gipspistole mit 6L Kunststofftank mit Gelenk und Düsen 4mm; 6mm; 8mm** die Anforderungen der folgenden Richtlinien der Europäischen Union erfüllt:

- Rady: 2006/42/EC

Das Produkt ist **CE**-gezeichnet und erfüllt die Anforderungen der folgenden Normen:

- EN 1953:2013

Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde und erstreckt sich nicht auf hinzugefügte Komponenten oder nachträglich vom Endbenutzer durchgeführte Arbeiten.

Unterschrift der bevollmächtigten Person:

**MAGMA s.c.**  
Jarosław i Mateusz Typańscy  
Ul. Brzozowa 19 63-200 Jarocin  
t. 504-107-303 fax. 62/747-72-19  
N:6172205547 R:360083620

Ort und Datum der Abgabe der Erklärung: 17.03.2025